

**Jak i o czym
po angielsku?**

Izabella Rodzik-Sambierska

Jak i o czym po angielsku?

podróże * kultura * rozrywka
sport * przyroda

wydawnictwo
poltext

Redakcja
Jadwiga Witecka

Projekt okładki
Marcin Górski

Koncepcja graficzna
Władzimir Michniewič

Skład
Studio Magenta, Nadzieja Michniewič

© Copyright by Poltext sp. z o.o.

Warszawa 2017

Poltext sp. z o.o.
02-230 Warszawa, ul. Jutrzenki 118
tel.: 22 632-64-20
e-mail: wydawnictwo@poltext.pl
internet: www.poltext.pl

ISBN 978-83-7561-667-5

SPIS TREŚCI

Od Wydawcy	13
1. O PODRÓŻOWANIU	15
W biurze podróży	18
W hotelu	21
W recepcji	22
Jaki może być pokój w hotelu	26
Gdzie mieszkamy w czasie wakacji	26
Szukając kwatery, pytamy o:	27
O co pytamy na kempingu	28
Podróż statkiem	28
O statku	28
Rodzaje statków	31
Podróż pociągiem	33
Rodzaje pociągów	34
Z czego składa się pociąg	39
Na stacji kolejowej	40
Co znajduje się na stacji kolejowej	40
Kupujemy bilet	42
O samochodzie	43
Jaki może być samochód	43
Części samochodu	46
Rodzaje samochodów	49
Jeździmy samochodem	51
Jeżdżąc... ..	51
Jak uruchomić samochód	56
Przed uruchomieniem samochodu	57

O drodze	59
Jak biegnie droga i co jadąc po niej możemy zrobić	59
Co może nas spotkać podczas jazdy na drodze	61
Rodzaje dróg	66
Na stacji benzynowej	73
Wypadek	75
Znaki drogowe – Road signs	79
Znaki zakazu – Prohibitory traffic signs	79
Znaki nakazu – Mandatory signs	79
Znaki ostrzegawcze – Danger warning signs	80
Znaki informacyjne – Informative signs	80
Tablice informacyjne – Road notices	81
Podróż samolotem	81
O samolocie	81
Samolot leci – The plane flies	83
Rodzaje samolotów i jednostek latających	84
Części samolotu	85
Co i kto znajduje się w samolocie	86
Na lotnisku	87
Zapowiedzi na lotnisku – Flight announcements	88
Kupujemy bilet lotniczy	89
Lecimy samolotem	92

2. O KULTURZE 95

O teatrze	95
Co znajduje się w budynku teatru	95
Aby być w teatrze, kupujemy bilet	97
Rodzaje sztuk dramatycznych	98
Co jest związane z przedstawieniem	100
Kto tworzy przedstawienie teatralne	105
O czym będziemy pisać w recenzji z przedstawienia	107
Krótka recenzja negatywna z przedstawienia	114

Krótka recenzja pozytywna z przedstawienia	114
O kinie i filmie	115
Kto pracuje przy kręceniu filmu	120
Rodzaje filmów	120
Jak i o czym napiszemy w recenzji z filmu	122
Krótka ocena filmu	125
O książce	126
Rodzaje książek	128
Jakie są formy literackie	129
Z jakich części składa się książka	131
Co może być w książce	131
Kto pracuje nad książką	133
Co powiemy o autorze książki	134
Co mówimy o stylu autora	134
Czym zajmuje się autor w książce	135
O czym napiszemy w recenzji książki	137
Krótka ocena książki	138
Gdzie znajdziemy książki	139
O czytelniku	140
O muzeum	140
Co znajduje się w muzeum	141
Kto pracuje w muzeum	142
O malarstwie	143
Jakie są techniki i gatunki malarskie	143
Techniki malarskie	143
Gatunki malarskie	144
Co jest potrzebne malarzowi, aby namalować obraz	145
Jakie elementy obrazu będziemy oceniać	146
Opisujemy obraz	149
Krótka ocena obrazu	150
Style w malarstwie i rzeźbie	150

3. O ROZRYWCE I CZASIE WOLNYM	153
Co możemy robić w czasie wolnym	156
Co jeszcze możemy robić w czasie wolnym	158
A co najbardziej lubimy robić w czasie wolnym?	161
Życie towarzyskie	162
Kontakty i znajomości towarzyskie	165
Kogo można spotkać w towarzystwie	168
O odwiedzinach	170
Jak zapraszamy do odwiedzin	171
Wydajemy przyjęcie	172
Kiedy przychodzą goście	174
Grzeczności	178
Wypada/Nie wypada w towarzystwie	180
4. O SPORCIE	181
Imprezy sportowe	183
...i co się z nimi wiąże	185
Dyscypliny sportowe (przykładowe)	191
Fitness	192
Polecenia w ćwiczeniach gimnastycznych	193
Rodzaje sportu i ekwipunek	195
5. O PRZYRODZIE	203
Co spotykamy w przyrodzie	203
Góry	206
Lasy	208
Co jest w lasach	210
Jezioro	210
Morze	211
Co wiąże się z morzem	213
Rzeka	214
Jak płynie rzeka	215

Woda	215
O roślinach	216
Rodzaje roślin	216
Kwiat	217
Części kwiatu	217
Drzewa	218
Części drzewa	218
Ogród	220
Co będziemy robić w ogrodzie	220
O zwierzętach	221
Zwierzęta gospodarskie	222
Gatunki zwierząt	223
Nazwy zwierząt (wybrane)	223
Co się zdarza zwierzętom	224
Zwierzęta w gromadzie	225
Zwierzęta i ich głosy	225
Gdzie zwierzęta mieszkają	226
O psie	226
Rasy psa	227
Jaki może być pies	228
Co może zrobić pies	228
Jak zajmować się psem	229
Angielskie przysłowia i powiedzenia ze słowem <i>dog</i>	230
O kocie	230
Jaki może być kot	231
Rasy kota – Cat’s breeds	232
Wyposażenie kota	232
Co potrafi robić kot	232
Człowiek i zwierzę w porównaniach	234
Porównania ze słówkiem <i>as</i>	234
Porównania ze słówkiem <i>like</i>	235

6. O POGODZIE I KLIMACIE	237
O ładnej pogodzie powiemy:	237
O brzydkiej pogodzie powiemy:	238
Jaka jeszcze może być pogoda	239
O każdej porze roku pogoda może być	239
Opisując pogodę, używamy konstrukcji:	239
Jak o pogodzie będzie mówił prezenter pogody	242
Jaka jest prognoza na jutro? – What is the forecast for tomorrow? ...	242
Dzień będzie... – The day will be... ..	244
Pory dnia i roku	246
Co się wiąże z porami dnia i roku	250
Rodzaje deszczu	254
Rodzaje wiatru	269
O klimacie	270
Strefy klimatyczne i określenia geograficzne	270
7. O ŚRODOWISKU NATURALNYM	273
Co jest szkodliwe dla środowiska	274
Jakie są skutki zatrucia środowiska	275
Co może uratować środowisko	276
Aby uratować środowisko, powinniśmy:	276
Ekologia	277
8. O JEDZENIU I GOTOWANIU	279
O jedzeniu	279
Podczas jedzenia będziemy... ..	282
Ale może nam się także zdarzyć... ..	284
Apetyt	286
O łakomczuchu	288
O niejadku	288
O stole	289
Co kładziemy i stawiamy na stole	290

Jak zapraszamy do jedzenia, częstujemy i co na to odpowiadamy	292
Jak prosimy o coś, siedząc przy stole i jak na to odpowiadamy	297
Posiłki i dania	298
Potrawy	303
Potrawy – Dishes	303
Toasty i ... ich skutki	314
Smak i jakość potraw	319
Potrawa ma smak dobry, gdy jest ona:	319
Jakość potrawy jest dobra, gdy jest ona:	319
Potrawa jest złą, gdy ma smak:	320
Potrawa nie nadaje się do jedzenia, gdy jest:	320
Potrawa może być:	321
Jesteśmy w restauracji	321
Rozmowa w restauracji	324
O gotowaniu	327
Jakich przedmiotów używamy, gdy chcemy przygotować potrawę .	328
Co trzeba robić, aby ugotować potrawę	330
Przyprawy	337
Przepis na jajka faszerowane – A recipe for stuffed eggs	339

OD WYDAWCY

Książka stanowi kontynuację i uzupełnienie publikacji *Jak i o czym po angielsku? Praca, rodzina, szkoła, zdrowie, zakupy* tej samej Autorki wydanej przez Poltext w 2016 roku. Wykorzystuje tę samą metodę oraz ten sam układ graficzny, co wcześniejsza książka, choć oczywiście omawia inny zakres tematyczny. W zamierzeniu Autorki obydwie tomy mają pomóc osobom uczącym się języka angielskiego w opanowaniu słownictwa i zwrotów stosowanych w życiu codziennym, w rozmowach na różne tematy w ramach kontaktów towarzyskich i zawodowych.

Autorka wyznawała i w swojej działalności edukacyjnej praktykowała – w Jej własnych słowach – *metodę starego belfra*. Raczej sceptyczna wobec „nowinek” dydaktycznych, wierzyła we „wkucie” koniecznego zasobu słów oraz zwrotów na dany temat, aby następnie ich używać automatycznie w kontaktach z osobami anglojęzycznymi. Miała świadomość, że w nauczaniu języków obcych nieustannie pojawiają się „nowsze i lepsze” metody, obiecujące szybkie opanowanie języka obcego bez wysiłku i nakładu czasu, jednak uznawała je za obietnice bez pokrycia. Czy miała rację? Jako wydawca książek Izabelli Rodzik-Sambierskiej możemy tylko stwierdzić, że Autorka miała liczne grono Czytelników, którzy kupowali Jej książki, aby uczyć się z nich języka angielskiego.

Układ książki jest prosty i przejrzysty:

- 1) punktem wyjścia jest język polski, ponieważ każdy uczący się języka obcego najpierw myśli w języku ojczystym, a dopiero potem szuka w pamięci odpowiedników w języku obcym;
- 2) konsekwentnie jest stosowana zasada: jeden temat – jeden rozdział, a ponadto słownictwo jest wzbogacone o całe frazy lub wyrażenia związane z tematem danego rozdziału;
- 3) hasła czasownikowe i przymiotnikowe są podane razem z łączącymi się z nimi przyminikami, a hasła rzeczownikowe razem ze złoženiami czasownikowymi (tzw. kolokacje), co ma zapewnić bogactwo i poprawność wypowiedzi;
- 4) każdy temat (rozdział) został opracowany na tyle szczegółowo pod względem słownictwa oraz zwrotów, aby zapewnić osobie uczącej się swobodę wypowiedzi w języku angielskim.

Autorkę cechowało swoiste poczucie humoru, co znajduje odzwierciedlenie w przygodach, przeżyciach i dialogach pojawiających się w książce postaci. Koniecznie trzeba też wspomnieć o wielkiej miłości Autorki do zwierząt i przyrody, co także znajduje swoje odbicie w tej ostatniej książce Izabelli Rodzik-Sambierskiej.

W książce stosowana jest pisownia zgodnie z zasadami British English.

Warszawa, kwiecień 2017

Książki Izabelli Rodzik-Sambierskiej wydane przez Poltext

- *Jak mówimy...? Gramatyka angielska – łatwa i przyjemna*
- *Jak? Gdzie? Kiedy? Everyday English dla Polaków*
- *Jak i o czym po angielsku? Praca, rodzina, szkoła, zdrowie, zakupy*
- *Jak i o czym po angielsku? Podróże, kultura, rozrywka, sport, przyroda*

1

O PODRÓŻOWANIU

Polak powie: Podróże kształcą.

Anglik mówi: Travelling broadens the mind.

Słowo „podróż” ma kilka odpowiedników w języku angielskim:

- **travel** – dłuższa podróż z jednego miejsca do drugiego lub kilku miejsc, zwłaszcza za granicę,
- **journey** – podróż do innego miejsca na lądzie,
- **voyage** – podróż morską,
- **trip** – krótka podróż tam i z powrotem, np. wycieczka turystyczna lub podróż służbowa.

Z pojęciem „podróż” łączy się ściśle słowo „wycieczka”. Język angielski zna trzy słowa odpowiadające polskiemu słowu „wycieczka”:

- **trip** – to wyjazd krótki, tam i z powrotem i z jakimś konkretnym celem, np. **business trip** – podróż służbowa, **to make a trip into the town** – to wyjście na miasto, żeby coś załatwić lub wyjazd, żeby coś zwiedzić, np. **a trip to London**. Słowo **trip** to po polsku i „podróż”, i „wycieczka”, **be away on a trip** – „być w podróży”;
- **excursion** – to najczęściej wyjazd na krótko, zorganizowany przez instytucję, np. biuro podróży, aby zobaczyć coś ciekawego, np. **a day excursion to the nearby island** – „jednodniowa wycieczka na pobliską wyspę”, **to make/ to go on an excursion into the country** – to „zrobić/pojechać na wycieczkę za miasto”;

- **outing** – to wycieczka, wyjazd do miejsc wartych odwiedzenia, takich jak muzeum, teatr, wyjazd do ciekawego miejsca, np. nad morze, **school outing** to „wycieczka szkolna”.

Te trzy słowa są synonimiczne, o ich użyciu decyduje zwyczaj językowy:

- pojechać na wycieczkę – **to go on a trip/an excursion/an outing**
- pojechać na wycieczkę do Warszawy – **to go on a trip to Warsaw**
- pojechać/wyruszyć na wycieczkę w góry – **to go/to set off on a trip for the mountains**
- pojechać na wycieczkę nad morze – **to go on a trip to the seaside**
- pojechać na wycieczkę na ryby – **to go on a fishing trip**
- pojechać na wycieczkę objazdową – **to go touring**
- pojechać na wycieczkę statkiem – **to go on a cruise**
- pojechać na wycieczkę z przewodnikiem – **to go on a guided tour**

-
- wycieczka autokarowa – **coach trip**
 - wycieczka łodzią – **boat trip**
 - wycieczka statkiem – **cruise**
 - wycieczka objazdowa po Polsce – **touring trip of Poland**
 - wycieczka turystyczna/krajoznawcza – **sightseeing trip**

Uwaga 1:

Z wycieczką i wyjazdem, zwłaszcza gdy grupa jest zorganizowana, wiąże się:

nocleg – **accommodation, lodging**

- zatrzymać się na nocleg w hotelu – **to stay overnight at the hotel**
- zatrzymać się na nocleg u znajomego – **to stay overnight at the friend's place**
- przyjąć kogoś na nocleg – **to put sb up for the night**

prowołiant	prowołions, packed lunch
na drogę	some food for the journey
suchy prowwołiant	dry provisions
zbiórka	meeting
zbiórka o 9 rano	we meet at 9 a.m.

miejsce zbiórki	pick-up point
podróż	journey, travel, trip, voyage
morska	sea voyage
kosmiczna	space travel
służbowa	business trip
odrzutowcem	jet travel
poślubna	honeymoon trip
samochodem/pociągiem/autobusem/ statkiem	journey by car/by train/by bus/by ship
samolotem	air travel, journey by plane
zagraniczna	foreign travel
podróżowanie	travelling, journeying, voyaging
cel podróży/stacja docelowa	destination
dojechać do celu podróży/na miejsce	reach one's destination
plan podróży	itinerary
towarzysz podróży	travelling companion
Szczęśliwej podróży!	Have a nice trip!/Safe journey!/Have a safe journey!
być w podróży	be away on a trip
udać się w podróż	go on/set out on a journey
udać się w podróż do...	leave for...
udać się w podróż służbową	go on a business trip
wyruszyć w podróż	set on a journey, set off on a journey
wyruszyć do/udać się do (np. miasta)	set for... (e.g. a town)
zabrać kogoś w podróż	take sb on a journey
podróżować	travel, journey
podróżować dalej (kontynuować podróż)	journey on
podróżować statkiem	voyage
podróżować samolotem	travel by plane, fly
podróżować drogą kolejową	travel by rail
lądową	travel overland
lotniczą	travel by air
morską	travel by sea
okrężną	take a roundabout route

podróżować z małym bagażem lub bez bagażu	travel light
podróżnik	traveller, voyager
przyjazd	coming back, arrival
przyjechać	come back, arrive
wyjazd	going away, departure
wyjechać	go away, be away, leave

W biurze podróży

w biurze podróży	at the travel office
broszura/folder	brochure/leaflet
dokonać wpłaty	make a payment
organizator wycieczek	tour operator
pojechać na zorganizowaną wycieczkę/wypoczynek	go on a package tour/holiday
pracownik biura podróży	travel agent
ustalić termin wyjazdu	set up a day of departure

W czym mogę panu pomóc?

Can I help you?

Chciałbym się dowiedzieć o wycieczki do Hiszpanii.

I'd like some information about the trips to Spain.

Chciałbym **pojechać na wycieczkę zorganizowaną do** Barcelony.

I'd like to go on a package tour to Barcelona.

Chciałbym pojechać do Barcelony przez Paryż na początku przyszłego tygodnia.

I want to travel to Barcelona via Paris early next week.

Czym pan chce pojechać?

How do you want to travel?

Chciałbym pojechać autokarem.

I'd like to travel by coach.

Którego dnia?

Which day?

Chciałbym wyjechać w piątek 20-tego.

I'd like to leave on Friday the 20th.

Ile to będzie kosztowało?

How much will it cost?/What's the price?

Ceny wahają się od... do... .

The prices range from... to... .

Co jest wliczone w cenę?

What exactly does the price include?

Bilet w obie strony, zakwaterowanie i zwiedzanie z przewodnikiem.

Return fare, accommodation and a guided tour.

Ile kosztuje **zakwaterowanie** w hotelu?

How much is **the accommodation in** the hotel?

To zależy od kategorii/standardu hotelu.

It depends on the category/standard of the hotel.

Chciałbym też wiedzieć, **ile kosztuje przejazd**.

I would like **to know the fare**.

W szczycie sezonu jest to... .

At the height of the season it is... .

Poza sezonem jest taniej.

It is less out of the season.

A ile kosztuje samolot?

And I would like to know the air fare.

Przejazd jest tańszy w marcu.

The fare is less in March.

W lipcu przejazd jest droższy.

In July the fare is more.

W sierpniu przejazd kosztuje tyle samo.

In August the fare is the same.

Od września **opłata jest**... .

After September **the fare is**... .

A co z posiłkami?

And what about the meals?

oferujemy:	we offer:
pełne wyżywienie	full board
niepełne wyżywienie (śniadania i kolacje)	half board
bez wyżywienia (żywnie na własną rękę)	self-catering
A jakie jest zakwaterowanie?	And what about the accommodation?
nocleg ze śniadaniem	bed and breakfast (skrót B&B)
nocleg i wyżywienie	bed and board
zakwaterowanie w hotelu	hotel accommodation
zakwaterowanie w schronisku młodzieżowym	youth hostel accommodation
kwatery prywatne	private accommodation/rooms
miejsca noclegowe	accommodation places
tanie noclegi	affordable accommodation
wygodne noclegi/zakwaterowanie	comfortable accommodation
zapewniamy:	we provide:
przewodnika	guide
wycieczkę z przewodnikiem	guided tour
wycieczkę zorganizowaną	package tour
wycieczkę ze zwiedzaniem	sightseeing tour
przewodnik po (broszura)...	guide to...
przewodnik (osoba)	guide

Czy mam **zrobić rezerwację dla pana?**

Shall I **make/get a reservation on that for you?**

Powinien pan **zrobić rezerwację z wyprzedzeniem.**

You should **book in advance.**

Wycieczki do Włoch są najbardziej popularne.

Italy is the most popular destination.

Musi się pan szybko zdecydować, ponieważ **może zabraknąć miejsc.**

You should/you had better make up your mind quickly because **we may soon be fully booked.**

Muszę to przemyśleć.

I must think it over./I must consider it.

Możemy panu załatwić paszport za dodatkową opłatą.

We can arrange for a passport for you for an extra pay.

A co z małymi dziećmi? **Dzieci są wpisane do pana paszportu.**

And what about small children? *Children are included in your passport.*

Możemy panu załatwić wszystko.

We can arrange for everything.

Odpowiada to panu?

Will that be all right?

I proszę nie zapomnieć zabrać bilety **w podnieceniu przed wyjazdem.**

And please, don't forget about the tickets *in the excitement of the departure.*

W hotelu

hotel	hotel
drogi	expensive
luksusowy	luxury hotel
marny	poor, shabby
niedrogi	inexpensive, cheap
pięciogwiazdkowy	five-star hotel
polecany	recommended, approved
skromny	modest
wygodny	comfortable
wysokiej klasy	high-class/top-class hotel
zatrzymać się w hotelu	stay at the hotel
Zatrzymać się na jeden/dwa/trzy dni.	Stay for a night/two/three nights.
opuścić hotel	leave the hotel

obsługa hotelu (personel)	hotel staff
obsługa/obsługiwanie	service
pokoju	room service
wliczona w cenę	service included
marna	poor

miła	kind
niemiła	unkind
szybka	quick
chłopiec hotelowy	bellboy
kierownik	manager
pokojówka	chambermaid
portier	porter, hotel attendant
repcjonistka	receptionist
sprzątaczk	cleaning woman
właściciel hotelu	hotelkeeper

repcja	reception
karta meldunkowa	registration card
książka meldunkowa	register
książka gości hotelowych	register, visitors' book
regulamin hotelowy	hotel regulations

W repcji

meldować gości	register the guests
oddać klucze (na przechowanie)	deposit the keys
otrzymać kwit na rezerwację	get a reservation slip/reservation receipt
otrzymać rachunek hotelowy	get a hotel bill
okazać paszport/dowód osobisty	present a passport/identity card
wpisać dane osobowe	put down personal data
wymeldować się	check out of the hotel
wypełnić formularz	fill in/complete the registration form
wystawić rachunek	make out a bill
zameldować się	check in the hotel
zamówić budzenie	order/book an early call, order/book a wake-up call

zamówić taksówkę	order a taxi, arrange for a taxi
zamówić pokój	order a room
nocleg	accommodation
dla dwóch osób	accommodation for two
ze śniadaniem	bed and breakfast (skrót B&B)
śniadanie angielskie	English breakfast
śniadanie kontynentalne	continental breakfast
śniadanie na gorąco	cooked breakfast
rezerwacja	reservation, booking
odwołać rezerwację	cancel the booking
przyjąć rezerwację	take a booking
potwierdzić rezerwację	confirm the booking
zarezerwować pokój	book a room, reserve a room, make a reservation
zachować rezerwację	hold the booking
zmienić termin rezerwacji	change the booking
Hotel może przyjąć 100 osób.	The hotel can sleep one hundred guests.
Zostaw klucz u recepcjonistki.	Leave the key with the receptionist.

Malinowski **przyjechał do Krakowa i udał się do hotelu „Victoria”.**

Mr Malinowski **arrived in Cracow and went to the Victoria Hotel.**

Czy są wolne pokoje?

Have you got any rooms vacant/available? Have you got any vacancies?

Niestety mamy komplet.

Sorry we are full up./Sorry we are fully booked./I'm afraid all rooms are occupied/taken.

Brak wolnych miejsc.

No vacancies.

Poszedł więc do hotelu „Bajka”.

So he went to the Bajka Hotel.

Tak, mamy kilka wolnych pokoi.

Yes, we have some rooms vacant.

Jaki pokój pana interesuje?

What kind of a room you are looking for?

Jednoosobowy.

A single room.

Ma pan jakieś szczególne wymagania?

Any specific needs?

Na ile dni chce się pan zatrzymać?

How many nights do you want to stay?

Dwa dni. Ile kosztuje pokój?

Two nights. How much is a room?/How much do you charge for a room?

Ile kosztuje doba?

*How much is it for a night?/per night?/How much do you charge for a night?/
How much do I pay for a day?/What's the price for a night?*

Ile kosztuje pokój ze śniadaniem?

How much do you charge for bed and breakfast?

Bez śniadania?

Without breakfast?

Z całodziennym utrzymaniem?

With full board?

Z obsługą?

With service?

Liczymy £10 za dobę.

We charge £10 for a night/for a room.

Chciałbym **zarezerwować pokój jednoosobowy na** piątek wieczór, czy jest to możliwe?

*I would like/I want **to book a single room for** Friday night. Is it possible?*

Tak, oczywiście.

Yes, certainly.

Tu jest pana **kwit na rezerwację**.

*Here is your **reservation slip/receipt**.*

Malinowski przyszedł w piątek.

Mr Malinowski came on Friday.

Mam zarezerwowany pokój na dzisiaj.

A room has been reserved for me for today.

Na jakie nazwisko?

What name?

Malinowski.

Mr Malinowski.

Czy mogę pana prosić o paszport?

May I have your passport, please?

Proszę bardzo.

Here you are.

Paszport odbierze pan jutro rano.

You'll get your passport back tomorrow morning.

Proszę wypełnić formularz meldunkowy.

Please, fill in/complete your registration form.

Proszę wpisać swoje dane w formularzu.

Please, fill in your particulars on the form.

Czy płacę z góry czy przy wyjeździe?

Do I have to pay in advance or when I leave the room?

Kiedy mam zwolnić pokój?

When do I have to leave/to vacate the room?

Poproszę o rachunek.

Could I have my bill, please?

Poproszę o klucz.

May I have the key, please?

Czy mógłby ktoś zabrać mój bagaż do pokoju?

Could I have my luggage taken up?

Proszę zanieść moje walizki do pokoju.

Please carry my luggage to the room.

Chciałbym zamówić budzenie rano.

I'd like an early call.

Chciałbym zamówić budzenie na godzinę 8 rano, czy mógłby pan to załatwić?

I'd like to be woken up at 8 a.m. Could you arrange it, please?

Proszę mnie obudzić o siódmej rano.

Please, wake me up at seven o'clock.

Czy mógłby pan dopilnować, aby mnie na pewno obudzono?

Please make sure I am woken up.

Czy mógłby pan zamówić dla mnie taksówkę?

Could you arrange for a taxi for me?/Could you call a taxi for me?

Czy mógłby ktoś znieść mój bagaż na dół?

Can I have my luggage brought down?

Jaki może być pokój w hotelu

pokój	room
cichy	quiet
duży/przestronny	spacious
jednoosobowy	a single room
dwuosobowy	a double/double-bedded room
trzyosobowy	a three-bedded room, a room with three beds
z podwójnym łóżkiem	a twin-bedded room
oddzielny	separate
połączony z łazienką	en suite
z łazienką	with bath
z osobną łazienką	with private bathroom
z widokiem na morze	overlooking/viewing/facing the sea
z oknem na podwórze	inside/back room
z oknem na południe	south facing
z oknem na ulicę	front room
z balkonem/tarasem	with a balcony/a terrace
apartament	suite

Gdzie mieszkamy w czasie wakacji

mieszkać w...	stay at...
dom wczasowy	holiday house
domek kempingowy	bungalow, cabin

domek letni	summer house
domek drewniany/chata	chalet
gospoda/zajazd	inn
hotel	hotel
mieszkanie wynajmowane na okres urlopu	holiday apartment
motel	motel
namiot	tent
pensjonat	guest/boarding house
pole namiotowe/kemping	camping site
przyczepa kempingowa	caravan
samochód kempingowy	camping van
schronisko	hostel
młodzieżowe	youth hostel
górskie	hut

Szukając kwatery, pytamy o:

łóżko dostawka	camp/rollaway bed
wygody	amenities
wyposażenie	equipment
wyposażenie w meble	furnishing
wyposażenie w urządzenia	facilities
bufet samoobsługowy	help yourself buffet
wynająć mieszkanie	take lodgings
domek kempingowy	hire a bungalow
pokój	rent a room
pokój do wynajęcia	a room to let
sprzątnąć pokój	clean up the room
zakwaterowanie	accommodation
zakwaterowanie z własnym żywniem	self-catering accommodation
tanie zakwaterowanie	budget accommodation

O co pytamy na kempingu

Chcielibyśmy wynająć domek kempingowy.

We want to hire a bungalow/cabin.

Czy możemy postawić tu namioty?

May we put up/pitch/erect our tents here?

Gdzie możemy postawić przyczepy?

Where can we put our caravans?

Gdzie możemy wypożyczyć... ?

Where can we hire... ?

Czy możemy korzystać z kuchni?

Can we use the kitchen?

Czy są prysznice?

Are there any showers here?

Czy płacimy za to dodatkowo?

Shall we pay extra for it?

Kiedy mamy złożyć nasze namioty?

When shall we take down our tents/break up camp?

Podróż statkiem

podróżowanie statkiem	travelling by ship, voyaging
marynarka	navy
marynarka wojenna	the navy
marynarka handlowa	merchant navy/marine
oficer marynarki	naval officer
marynarz	sailor, seaman

O statku

statek	ship
cumować statek	moor, berth, wharf

podróżować statkiem	travel by ship
przewieźć statkiem	send by ship
wprowadzić statek do portu	sail a ship into the port
wsiąść na statek	get on board/board the ship
wsiąść na statek do...	take the ship for...
wyسیść ze statku	get off, disembark from (a ship)

na statku	on board the ship
bandera	flag, ensign
bandera handlowa	merchant ensign
bandera wojenna	military/war ensign
opuścić banderę	lower the flag
pływać pod polską banderą	sail under the Polish flag
podnieść banderę	hoist the flag
dziub	bow
na dziobie	at/in the bow
kajuta	cabin
kamizelka ratunkowa	life jacket
kotwica	anchor
zakotwiczyć	anchor, moor
podnieść kotwicę	raise/weigh anchor
rzucić kotwicę	cast/drop anchor
stać na kotwicy	be/lie at anchor
mostek	bridge
pokład	board, deck
na pokładzie	aboard, on the deck, on board
wsiąść na pokład	aboard
wszyscy na pokład!	all aboard! (do pasażerów), all hands on deck! (do załogi)
rufa	stern
na rufie	at/in the stern
pływać	sail

płynąć do (portu)	sail/head/be bound for (a port)
płynąć przez morze/rzekę	cross the sea/river
pływać po morzu	sail the sea
pływać po morzu (statkiem wycieczkowym)	cruise the sea
pływać na statkach (marynarz)	serve on ships
pływać na łodzi	sail a boat
Łodzie pływały po jeziorze.	Boats were sailing on the lake.
odbić od brzegu	cast off from the bank
odpływać	put out to sea, sail away
Statek odpływa rano.	The ship sails in the morning.
opłynąć świat	sail around the world
przeplłynąć (statkiem) jezioro/morze/ocean/ rzekę	cross the lake/sea/ocean/river, sail/ sail across the lake/sea/ocean/river
Miesiąc temu przeplłynąłem Atlantyk na pokładzie transatlantyku.	A month ago I sailed the Atlantic on board a transatlantic liner.

przybić do brzegu	draw up, tie up to the bank
przyplłynąć	reach the shore
przyplłynąć do...	arrive at...
wyplłynąć	set off
na morze	ship out, sail out, go to sea
wyplłynąć do...	head for..., sail for...
wyplłynąć z portu	set sail, put out to sea

port	port, harbour, haven
odpływać	set sail, put out to sea, sail away
przybić do portu/przystani	put into port/harbour
wplłynąć do portu	sail into port, put into port, arrive in port
Statek wplłynął do portu.	The ship sailed into port.
bulwar	bulwark, embankment
molo	pier, jetty

nadbrzeże	embankment, wharf
przystań	harbour, pier, marina (dla jachtów)
cicha przystań	safe berth
reda	roadstead

rejs (żeglowanie)	voyage
rejs (wycieczka po morzu, rzece)	cruise
rejs po morzu (np. Bałtyckim)	a Baltic cruise
odbywać rejs	be on a cruise
odbywać rejs po morzu (np. Bałtyckim)	cruise in the (e.g. Baltic) sea
odbywać rejs wzdłuż wybrzeża	cruise along the coast
podczas rejsu	on the voyage
wyruszyć w rejs	go on a cruise, set out on a voyage

Rodzaje statków

barka	barge
frachtowiec	fright ship
łódź ratunkowa	life boat
rybacka	fishing boat
statek handlowy	trader/merchant ship
jacht	yacht
jacht wycieczkowy	cruising yacht
kuter	cutter
statek pasażerski	steamer
statek wycieczkowy	cabin cruiser
transatlantyk	transatlantic liner
żaglowiec	sailing ship
żaglówka	sailing boat
żagiel	sail
pod pełnymi żaglami	in full sail
postawić żagiel	set sail

pojechać na żagle	go for a sail, go sailing
zwinąć żagle	take in sails
żeglarz	mariner, seaman, seafarer, sailor
żegluga	navigation, sailing (śródlądowa)
żegluga wielka	ocean sailing

Podróżowanie to moja pasja, poszerza horyzonty – powiedział Malinowski.

Mr Malinowski said: Travelling is my passion, it broadens the mind.

Kiedy **podróżowałem po Francji**, spotkałem wielu ciekawych ludzi.

When **I was travelling round France**, I met a lot of interesting people.

Dwa lata temu byłem w Hiszpanii, Maroku, Tunezji i Egipcie.

Two years ago I was in Spain, Morocco, Tunisia and Egypt.

W zeszłym roku **też dużo podróżowałem**.

Last year **I also travelled widely**.

Chciałbym wkrótce znów **pojechać za granicę**.

I would like **to travel abroad** again shortly.

Tymczasem Malinowski musiał **jechać w podróż służbową** do Krakowa.

Meanwhile Mr Malinowski had **to go on a business trip** to Cracow.

Wyruszył w podróż w czwartek, a wrócił w poniedziałek.

He set off/out on a journey on Thursday and was back on Monday.

Jest bardzo **zadowolony z podróży**.

He is very **happy about the journey**.

Malinowski lubi także **podróże morskie**.

Mr Malinowski also likes **voyages**.

Pewnego razu, gdy **po długiej i męczącej podróży wysiadł w porcie w Gdyni, zerwała się straszna burza**.

Once when **after a long arduous voyage he disembarked at the port of Gdynia, a heavy storm broke out**.

Wszyscy pasażerowie **schronili się na przystani**. Wszyscy byli bardzo zmęczeni.

All passengers **sheltered on the pier**. They were all very tired.

Kiedy burza ucichła, niektórzy z nich poszli na spacer **wzdłuż nadbrzeża**.

When the storm subsided some of them went for a walk **along the embankment**.